



a summary of

Te Tiriti o Waitangi

in plain English

Introduction

The Queen wants Māori people to keep their lands and independence and she wants all peoples to live together in peace. This agreement is to make a government for her people who are now in New Zealand and for those who will come in the future.

First

Māori give to the Queen of England the right to have a governor in New Zealand.

Second

The Queen agrees that Māori keep their independence and keep control over their lands and everything that is important to them. They give to the Queen the right to buy land, if they want to sell it.

Third

The Queen gives Māori people the same rights as British people.

Fourth (spoken promise)

The Governor promises to protect Māori customs and the different religions in New Zealand.